

KONIG
ELECTRONIC

GAMPS3-BLUETHS
PS3 BLUETOOTH
GAMING HEADSET



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

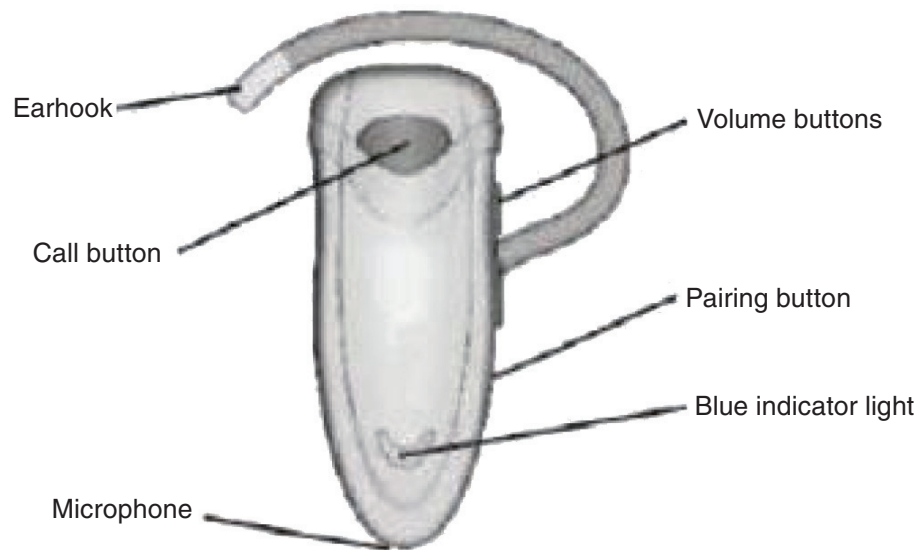
BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

ENGLISH

Functions:



Charging the headset:

1. Plug the USB charger into the socket on the top of the headset. A red indicator light turns on when the battery is charging. It may take up to 1 minute before the light turns on. When the battery is fully charged, the red indicator will be turned off automatically.
2. Unplug the USB charger from the headset

NOTE:

- You can not use the headset while the battery is charging.
- Before you use the headset for the first time. Charge the battery for eight hours.
- Normal charging time is 2 hours.

Turning on and off

To turn the headset on, press and hold the call button until the indicator light flashes. Then, release the button.

To turn your headset off, press and hold the call button until the indicator light flashes rapidly. After you release the button the headset will turn off.

NOTE: After 5 minutes of inactivity, the light stops flashing to conserve power, but the headset remains in standby mode.

Installation of the headset on a PS3:

The PS3 Bluetooth function is turned off by default. To use the headset on the PS3 follow the steps described below:

1. Turn on your PS3 and go to the settings menu.
2. Select "Peripheral device settings" and go to "Register Bluetooth device".
3. Then select "Register headset" and let the PS3 search for devices.

4. Switch your headset to pairing mode. Push the pairing button and the blue/red indicator flashes in sequence until the headset pairs with your PS3.
5. Select the headset on the PS3 menu, enter the password: "0000" and confirm.
6. Then go to "settings for audio device" in the settings menu.
7. Go to "input device" and select the headset.
8. Go to "output device" and select "standard device".
9. Select "confirm" and the headset is ready for use.

NOTE: When the headset is successfully paired with your PS3, the blue light indicator will be burn steadily without the red light indicator flashing.

Test and use the headset:

Your PS3 and headset are now paired and the headset is ready for speaking in on-line games. To confirm they are operating properly:

Go to "settings for audio device" in the settings menu:

1. Watch the indicator bar and speak into the headset, when you see movement in the bar the headset is installed properly.
2. You can adjust the volume to your own desire.

NOTE: After pairing the PS3 and the headset once, you do not have to repeat it again when you want to use it a next time.

Change to use the other ear:

You can wear the headset on the left or right ear. To change the headset to another ear:

1. Lift the top of the ear hook and off the upper hinge pin.
2. Pull the hinge pin away and remove it from the headset.
3. Change the direction
4. Fix the ear hook on the headset again.



Call functions for cell phone use:

End a call	Tap the call button
Receive a call	Tap the call button
Reject a call	Tap the Volume+ button and Volume– button at the same time
Transfer a call from the phone to the headset	Press and hold the Volume+ button
Redial last call	Double tap the call button

NOTE: The headset supports both hands free and headset profiles. Accessing call functions depends upon which profile your phone supports. See your phone's user guide for more information. The indicator light provides information about your headset status.

With the charger Plugged in	
Headset Status	Headset indicator
Red indicator on	Charging in progress
Red indicator off	Charging complete
With no charger plugged in	
Headset Status	Headset indicator
Off	Power off
On (Blue & Red Indicator flash in sequence)	Pairing mode
Blue & Red indicator stop flashing	Pairing successfully
Blue indicator flash (0.1sec on , 2 .9sec off)	Connected (on a call)
Blue indicator flash (0.1sec on , 2 .9sec off)	Standby (free)
Red indicator flash	Low battery

AUDIO TONES

The audio tones provide information about your headset status

Audio Tone	Headset status
Audio Indication	Redial last call
Audio indication	Low battery
Ring Tone	Incoming call
Single high tone	Paired successfully
Audio Indication	Headset turn on, turn off

Declaration of conformity

We,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declare that product:

Name: KÖNIG
Model: GAMPS3-BLUETHS
Description: PS3 BLUETOOTH GAMING HEADSET

Is in conformity with the following standards

ETSI EN 300 328 V1.6.1 (2004-11);
ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08);
ETSI EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08);
EN60950-1: 2001

Following the provisions of the 1999/5/EC R&TTE Directive.

Conform this regulation it's allowed to use this product in all European Community & EFTA countries.

And complies with the requirements of the European Union Directives.

Nedis BV is not responsible for the use of this product outside the European Community & EFTA countries.

's-Hertogenbosch, 18-08-08



Mrs. J. Gilad
Purchase Director

Safety precautions:

Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.



Copyright ©



KONIG
ELECTRONIC

GAMPS3-BLUETHS
BLUETOOTH GAMING
HEADSET FÜR PS3



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

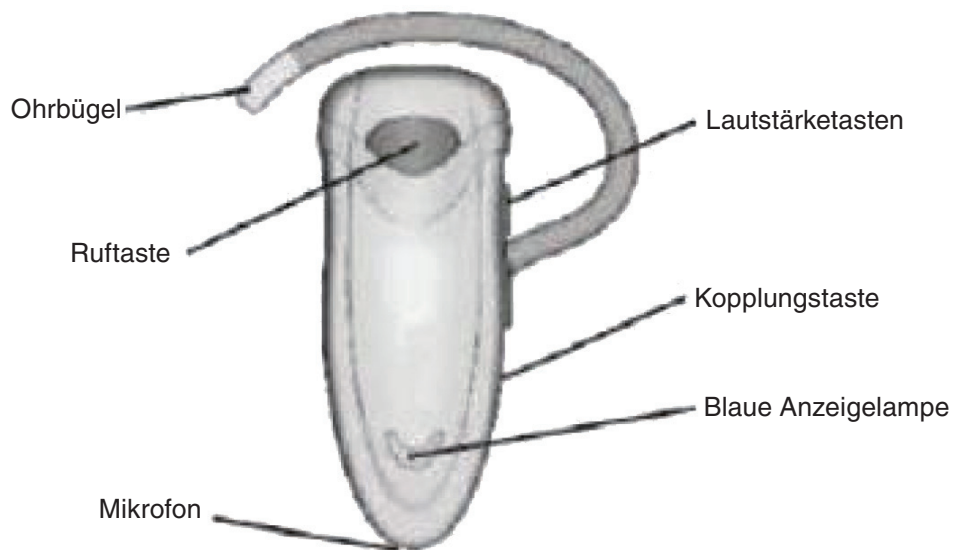
BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

DEUTSCH

Funktionen:



Aufladen des Headsets:

1. Stecken Sie das USB-Ladegerät in die Buchse am Oberteil des Headsets. Die rote Anzeigelampe geht an, wenn der Akku geladen wird. Es kann bis zu einer Minute dauern, bis die Lampe angeht. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, erlischt die rote Anzeigelampe automatisch.
2. Ziehen Sie das Ladegerät vom Headset ab.

ANMERKUNG:

- Beim Aufladen des Akkus kann das Headset nicht benutzt werden.
- Bevor Sie das Headset zum ersten Mal benutzen, laden Sie den Akku 8 Stunden lang auf.
- Die normale Ladezeit beträgt 2 Stunden.

An- und Ausschalten

Um das Headset anzuschalten, halten Sie die Ruftaste gedrückt, bis die Anzeigelampe blinkt. Dann lassen Sie die Taste los.

Um das Headset auszuschalten, halten Sie die Ruftaste gedrückt, bis die Anzeigelampe schnell blinkt. Wenn Sie die Taste losgelassen haben, wird das Headset ausgeschaltet.

ANMERKUNG: Wenn das Headset 5 Minuten lang nicht benutzt wurde, hört die Anzeige auf zu blinken, um Strom zu sparen, aber es bleibt im Standbymodus.

Installation des Headsets an einer PS3:

Die PS3 Bluetooth-Funktion ist standardmäßig ausgeschaltet. Um das Headset an einer PS3 zu benutzen, machen Sie folgendes:

1. Schalten Sie Ihre PS3 an und gehen ins "Settings (Einstellungen)"-Menü.
2. Wählen Sie "Peripheral device settings (Einstellungen des Peripheriegeräts)" und gehen zu "Register Bluetooth device".
3. Wählen Sie dann "Register headset" und lassen die PS3 nach Geräten suchen.
4. Schalten Sie Ihr Headset in den Kopplungsmodus. Drücken Sie die Kopplungstaste,

und es blinkt abwechselnd die blaue und rote Anzeige, bis das Headset an Ihrer PS3 angekoppelt ist.

5. Wählen Sie das Headset im PS3-Menü aus und geben das Passwort ein: "0000" und bestätigen Sie.
6. Gehen Sie dann zu "Settings for audio device (Einstellungen für Audiogerät)" im "Settings (Einstellungen)"-Menü.
7. Gehen Sie zu "Input device (Eingangsgerät)" und wählen das Headset aus.
8. Gehen Sie zu "Output device (Ausgangsgerät)" und wählen "Standard device (Standardgerät)".
9. Wählen Sie "Confirm (Bestätigen)", und das Headset ist anwendungsbereit.

ANMERKUNG: Wenn das Headset erfolgreich an Ihre PS3 angekoppelt worden ist, bleibt die blaue Anzeigelampe ständig an und die rote Anzeigelampe hört auf zu blinken.

Testen und benutzen Sie das Headset:

Ihre PS3 und das Headset sind jetzt miteinander verbunden, und in das Headset können Online-Spiele hineingesprochen werden. Um sich davon zu überzeugen, dass sie richtig funktionieren:

Gehen Sie zu "Settings for audio device (Einstellungen für Audiogerät)" im "Settings (Einstellungen)"-Menü:

1. Schauen Sie auf den Anzeigebalken und sprechen in das Headset. Wenn sich der Balken bewegt, ist das Headset richtig installiert.
2. Sie können die Lautstärke nach Ihrem Wunsch einstellen.

ANMERKUNG: Wenn die PS3 und das Headset einmal aneinandergesetzt sind, brauchen Sie es nicht noch einmal zu machen, wenn Sie es das nächste Mal benutzen möchten.

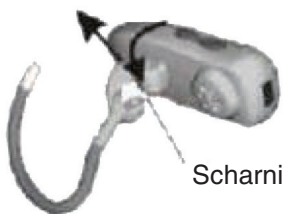
Das Headset am anderen Ohr benutzen:

Sie können das Headset auf dem linken oder rechten Ohr tragen. Um das Headset für das andere Ohr zu ändern:

1. Heben Sie das Oberteil des Ohrbügels an und vom oberen Scharnierstift weg.
2. Ziehen Sie den Scharnierstift aus dem Headset heraus.
3. Ändern Sie die Richtung.
4. Bringen Sie den Ohrbügel wieder am Headset an.



Ziehen Sie den Ohrbügel nach oben.



Scharnierstift

Ruffunktionen für Anwendung als Handy:

Einen Anruf beenden	Drücken Sie die Ruftaste
Einen Anruf empfangen	Drücken Sie die Ruftaste
Einen Anruf ablehnen	Drücken Sie gleichzeitig die Tasten Volume+ und Volume-
Einen Anruf vom Telefon auf auf das Headset umleiten	Halten Sie die Taste Volume+ gedrückt
Letzten Anruf erneut wählen	Drücken Sie zweimal auf die Ruftaste

ANMERKUNG: Das Headset unterstützt sowohl Freisprech- als auch Headset-Profile. Der Zugriff zu den Ruffunktionen hängt davon ab, welches Profil Ihr Telefon unterstützt. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienanleitung Ihres Telefons. Die Anzeigelampe liefert Informationen über den Status Ihres Headsets.

Bei eingestecktem Ladegerät	
Headset-Status	Headset-Anzeigelampe
Rote Anzeige an	Ladevorgang aktiv
Rote Anzeige aus	Ladevorgang beendet
Ohne eingestecktes Ladegerät	
Headset-Status	Headset-Anzeigelampe
Aus	Strom abgeschaltet
An (blaue & rote Anzeige blinken abwechselnd)	Kopplungsmodus
Blaue & rote Anzeigen hören auf zu blinken	Kopplung erfolgreich
Blaue Anzeige blinkt (0,1 sek. an; 2,9 sek. aus)	Verbunden (bei einem Anruf)
Blaue Anzeige blinkt (0,1 sek. an; 2,9 sek. aus)	Standby (frei)
Rote Anzeige blinkt	Schwacher Akku

SIGNALTÖNE

Die Signaltöne liefern Informationen über den Status des Headsets.

Signalton	Status des Headsets
Ton	Anrufwiederholung
Ton	Schwacher Akku
Klingelton	Ankommender Anruf
Einzelner hoher Ton	Paar erfolgreich erkannt
Ton	Headset an-/ausschalten

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Niederlande
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:

Marke: KÖNIG
Modell: GAMPS3-BLUETHS
Beschreibung: BLUETOOTH GAMING HEADSET FÜR PS3

den folgenden Standards entspricht:

ETSI EN 300 328 V1.6.1 (2004-11);
ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08);
ETSI EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08);
EN60950-1: 2001

Das bezeichnete Produkt erfüllt die Bestimmungen der R&TTE Richtlinie 1999/5/EG.
Gemäß dieser Richtlinie ist es erlaubt, dieses Produkt in allen Staaten der Europäischen
Gemeinschaft und der EFTA zu benutzen.

Nedis BV ist nicht verantwortlich für die Anwendung des Produkts außerhalb der
Europäischen Gemeinschaft & der EFTA Staaten.

's-Hertogenbosch, 18.08.08



J. Gilad
Einkaufsleiterin

Sicherheitsvorkehrungen:

Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Konstruktionen und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.



Copyright ©



KONIG
ELECTRONIC

GAMPS3-BLUETHS
OREILLETTE
BLUETOOTH POUR PS3



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

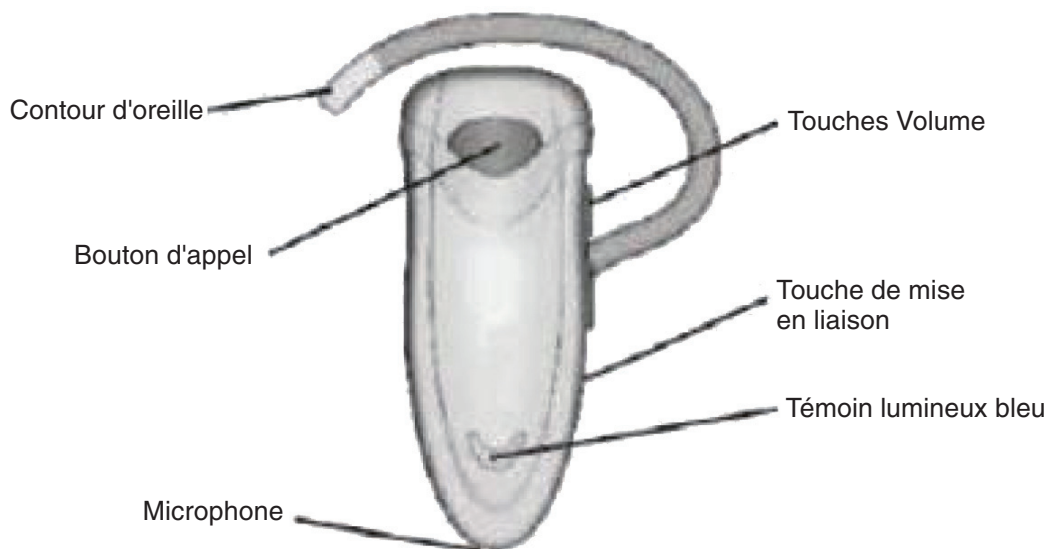
BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

FRANCAIS

Fonctions:



Rechargement de l'oreillette :

1. Branchez le chargeur USB dans la prise sur le haut de l'oreillette. Le témoin lumineux rouge s'allume lorsque la batterie commence à charger. Le voyant peut mettre jusqu'à 1 minute pour s'allumer. Quand la batterie de l'oreillette est complètement rechargée, le voyant rouge s'éteint automatiquement.
2. Débranchez le chargeur USB de l'oreillette.

REMARQUE:

- Il est impossible d'utiliser l'oreillette pendant que la batterie est en charge.
- Avant d'utiliser l'oreillette pour la première fois, chargez-la pendant huit heures.
- Le temps de charge normal est de 2 heures.

Mise en marche et arrêt

Pour mettre votre oreillette en marche, appuyez et maintenez enfoncée la touche Appel jusqu'à ce que le voyant clignote, puis relâchez la touche.

Pour arrêter votre oreillette, appuyez et maintenez enfoncée la touche Appel jusqu'à ce que le voyant clignote, dès que vous relâchez le bouton, l'oreillette va s'éteindre.

REMARQUE: après 5 minutes d'inactivité, le voyant arrête de clignoter afin de conserver de l'énergie, mais l'oreillette reste en mode veille.

Installation de l'oreillette sur une PS3:

Par défaut, la fonction Bluetooth de la PS3 est désactivée. Pour utiliser l'oreillette sur la PS3, procédez comme décrit ci-dessous:

1. Mettez votre PS3 en marche et accédez au menu Paramétrages.
2. Sélectionnez "Paramètres du périphérique" et passez à "Enregistrer le périphérique Bluetooth".
3. Ensuite, sélectionnez "Enregistrer oreillette" et laissez la PS3 rechercher les périphériques.

4. Changez votre oreillette en mode Liaison. Enfoncez la touche de mise en liaison, le voyant clignote bleu et rouge en alternance jusqu'à ce que l'oreillette soit en liaison avec votre PS3.
5. Sélectionnez l'oreillette sur le menu de la PS3, saisissez le mot de passe: "0000" et confirmez.
6. Ensuite, passez à "paramétrages du périphérie audio" dans le menu Paramétrages.
7. Allez à "Périphérique d'entrée" et sélectionnez l'oreillette.
8. Allez à "périphérique de sortie" et sélectionnez "périphérique standard".
9. Sélectionnez "confirmer" et l'oreillette est prête à l'emploi.

REMARQUE: Une fois que l'oreillette a été mise en liaison avec votre PS3, le voyant bleu devient fixe et le voyant rouge cesse de clignoter.

Tester et utiliser l'oreillette :

Votre PS3 et l'oreillette sont à présent en liaison et l'oreillette est prête à l'emploi sur des jeux en ligne. Pour vous assurer que tout fonctionne correctement:

Passez à "paramétrages du périphérie audio" dans le menu Paramétrages.

1. Observez la barre du voyant et parlez dans l'oreillette, lorsque vous observez un mouvement sur la barre, l'oreillette est correctement installée.
2. Vous pouvez régler le volume à votre convenance.

REMARQUE: Après la mise en liaison de la PS3 et l'oreillette une fois, vous n'aurez plus à reprendre l'installation lorsque vous voulez l'utiliser une prochaine fois.

Intervertir le port de l'oreillette :

Vous pouvez porter l'oreillette sur l'oreille gauche ou droite. Pour modifier l'oreillette vers l'autre oreille :

1. Soulevez le dessus du contour d'oreille et refermez le support charnière supérieur.
2. Tirez et retirez le support charnière de l'oreillette.
3. Intervertissez le sens
4. Refixez le contour d'oreille sur l'oreillette.



Les fonctions d'appel utilisées pour le téléphone portable:

Raccrocher	Appuyez brièvement sur la touche Appel.
Accepter un appel	Appuyez brièvement sur la touche Appel.
Refuser un appel	Appuyez simultanément sur les touches Volume+ et Volume-.
Transférer un appel du téléphone vers l'oreillette	Appuyez et maintenez enfoncée la touche Volume+
Recomposer le dernier numéro	Appuyez deux fois sur la touche Appel.

REMARQUE: L'oreillette prend en charge à la fois le mode mains-libres et le mode oreillette. L'accès aux fonctions d'appel dépend du profil pris en charge par votre téléphone. Consultez le guide utilisateur de votre téléphone pour obtenir plus d'informations. Le voyant vous indique l'état de votre oreillette.

Quand le chargeur est branché	
État de l'oreillette	Voyant de l'oreillette
Voyant rouge allumé	Charge en cours
Voyant rouge éteint	Charge terminée
Quand le chargeur n'est pas branché	
État de l'oreillette	Voyant de l'oreillette
Off	Oreillette éteinte
Allumé (voyant bleu & rouge clignotant en alternance)	Mode Liaison
Arrêt du clignotement du voyant bleu et rouge	Liaison correcte
Voyant bleu clignotant (allumé pendant 0.1sec, éteint pendant 2.9sec)	Connecté (en cours d'appel)
Voyant bleu clignotant (allumé pendant 0.1sec, éteint pendant 2.9sec)	En veille (libre)
Voyant rouge clignotant	Batterie faible

TONALITES AUDIO

Les tonalités audio vous indiquent l'état de votre oreillette

Tonalité Audio	État de l'oreillette
Indication Audio	Recompose dernier numéro
Indication Audio	Batterie faible
Sonnerie	Appel entrant
Sonnerie aiguë unique	Paire reconnue avec succès
Indication Audio	Mise en marche, arrêt de l'oreillette

Déclaration de conformité

Nous,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Pays Bas
Tél : 0031 73 599 1055
Email : info@nedis.com

Déclarons que le produit :

Nom : KÖNIG
Modèle : GAMPS3-BLUETHS
Description : OREILLETTE BLUETOOTH POUR PS3

est conforme aux normes suivantes :
ETSI EN 300 328 V1.6.1 (2004-11);
ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08);
ETSI EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08);
EN60950-1: 2001

Selon les conditions de la directive 1999/5/CE R&TTE.
Conformément à cette législation, il est permis d'utiliser ce produit dans

et sont conformes aux prescriptions des Directives de l'Union Européenne.

Nedis BV n'est pas responsable de l'utilisation de ce produit hors des pays membres de la Communauté Européenne et de l'AELE.

's-Hertogenbosch, 18-08-08



Mme. J. Gilad
Directrice des Achats

Consignes de sécurité :

N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont titulaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.



KONIG
ELECTRONIC

GAMPS3-BLUETHS
PS3 BLUETOOTH
GAMING HEADSET



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

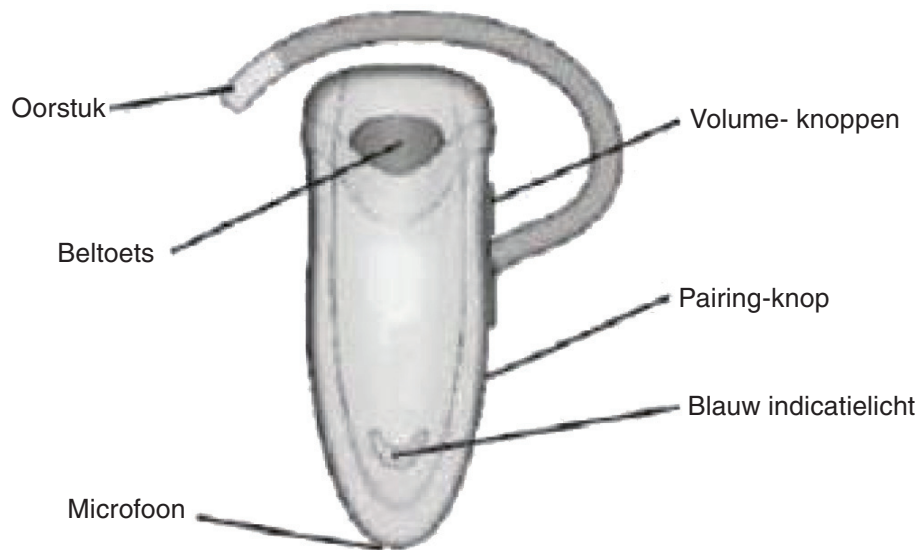
Svenska

Česky

Română

NEDERLANDS

Functies:



De headset opladen:

1. Steek de USB-oplader in de opening aan de bovenkant van de headset. Een rood indicatielicht zal gaan branden wanneer de batterij wordt opgeladen. Het kan mogelijk 1 minuut duren voordat het lampje oplicht. Als de batterij volledig opgeladen is, zal het rode indicatielicht automatisch uitschakelen.
2. Plug de USB lader los van de headset.

NB:

- U kunt de headset niet gebruiken wanneer de batterij wordt opgeladen.
- Voordat u de headset de eerste keer gaat gebruiken, dient u de batterij gedurende acht uur op te laden.
- De normale oplaadtijd is 2 uur.

In- en uitschakelen

Om de headset in te schakelen drukt u op de beltoets en houdt u deze ingedrukt totdat het indicatielicht knippert. Laat vervolgens de knop los.

Om de headset uit te schakelen drukt u op de beltoets en houdt u deze ingedrukt totdat het indicatielicht vlug knippert. Wanneer u de toets loslaat zal de headset uit gaan.

NB: Na 5 minuten zonder gebruik, zal het licht stoppen met knipperen om energie te besparen, maar de headset blijft in stand-bymodus.

Installatie van de headset op een PS3:

Standaard is de PS3 Bluetooth-functie uitgeschakeld. Om de headset te gebruiken op een PS3 dient u de hieronderstaande instructies op te volgen:

1. Schakel de de PS3 in en ga naar het settings menu (instellingen).
2. Selecteer "Peripheral device settings" en ga naar "Register Bluetooth device".

3. Selecteer dan “Register headset” en laat de PS3 zoeken naar apparaten (search for devices).
4. Stel uw headset in op pairing mode. Druk op de pairing-knop, waarna de blauwe/rode indicatorlampjes achtereenvolgens knipperen tot de headset een verbinding met uw PS3 tot stand brengt.
5. Selecteer de headset in het PS3 menu, voer het password (wachtwoord) in: “0000” en bevestig.
6. Ga dan naar “settings for audio device” in het settings menu.
7. Ga naar “input device” en selecteer de headset.
8. Ga naar “output device” en selecteer “standard device”.
9. Selecteer “confirm” en de headset is klaar voor gebruik.

NB: Als de headset een verbinding met uw PS3 tot stand heeft gebracht, zal het blauwe indicatielicht ononderbroken branden, zonder dat het rode indicatorlampje knippert.

De headset testen en gebruiken:

Uw PS3 en de headset zijn nu paired (verbonden) en de headset is klaar voor gebruik in on-line games. Om te controleren of het geheel goed functioneert gaat u naar “settings for audio device” in het settings menu.

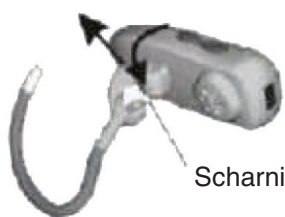
1. Let op de indicatie balk en spreek in de headset, wanneer u beweging ziet in de indicatie balk is de headset juist geïnstalleerd.
2. U kunt het volume aanpassen naar wens.

NB: Na het koppelen van de PS3 en de headset hoeft u dit een volgende keer dat u de headset wilt gaan gebruiken niet meer te doen.

De headset op het andere oor gebruiken:

U kunt de headset zowel op het linkeroor als op het rechteroor gebruiken. Om de headset op het andere oor te gebruiken dient u als volgt te handelen:

1. Til de top van de oorhaak op en weg van de scharnierende pen.
2. Verwijder de pen van de oorhaak uit de headset.
3. Wijzig de richting.
4. Plaats de oorhaak weer op de headset.



Belfuncties voor draadloos telefoongebruik:

Een gesprek beëindigen	Druk op de belknop
Een gesprek ontvangen	Druk op de belknop
Een gesprek weigeren	Druk tegelijkertijd op de knop Volume+ en Volume-
Een gesprek van de telefoon naar de headset overschakelen	Druk op de knop Volume+ en houdt deze ingedrukt
Het laatste nummer nogmaals kiezen	De belknop twee keer achter elkaar indrukken

NB: De headset ondersteunt zowel het profiel handsfree als het profiel headset. De toegang tot de belfuncties is afhankelijk van welk profiel door uw telefoon wordt ondersteund. Zie de gebruiksaanwijzing van uw telefoon voor meer informatie. Het indicatielicht geeft informatie over de status van uw headset.

Met aangesloten lader	
Status van de headset	Indicator van de headset
Rode indicator aan	Laadproces in functie
Rode indicator uit	Laadproces is gereed
Zonder aangesloten lader	
Status van de headset	Indicator van de headset
Uit	Uitgeschakeld
Ingeschakeld (Blauwe en rode indicator knipperen achtereenvolgend)	Pairing-stand
Blauwe en rode indicator stoppen met knipperen	Pairing of verbinding succesvol tot stand gebracht
Blauwe indicator knippert (0,1 sec aan 2,9sec uit)	Verbonden (tijdens een gesprek)
Blauwe indicator knippert (0,1 sec aan 2,9sec uit)	Stand-by
Rode indicator knippert	Batterij bijna leeg

AUDIOTONEN

De audiotonen geven informatie over de status van uw headset

Audiotonen	Status van de headset
Audio-indicatie	Laatste nummer gebeld
Audio-indicatie	Batterij bijna leeg
Beltoon	Inkomend gesprek
Enkele hoge toon	Pair (verbinding) succesvol herkend
Audio-indicatie	Headset inschakelen, uitschakelen

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Nedis BV
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
Nederland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

verklaren dat het product:

Merknaam: KÖNIG
Model: GAMPS3-BLUETHS
Omschrijving: PS3 BLUETOOTH GAMING HEADSET

in overeenstemming is met de volgende normen

ETSI EN 300 328 V1.6.1 (2004-11);
ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08);
ETSI EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08);
EN60950-1: 2001

in navolging van de bepalingen van de richtlijn 1999/5/EG R&TTE.

Volgens deze richtlijn is het toegestaan om dit product te gebruiken in alle Europese Unie & EFTA-landen en voldoet aan de vereiste richtlijnen van de Europese Unie.

Nedis BV is niet verantwoordelijk voor het gebruik van dit product buiten de EU en in andere landen dan de EFTA landen.

's-Hertogenbosch, 18-08-08



Mevr. J. Gilad
Directeur inkoop

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.



Copyright ©



KONIG
ELECTRONIC

GAMPS3-BLUETHS
AURICOLARE DI GIOCO
PS3 BLUETOOTH



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

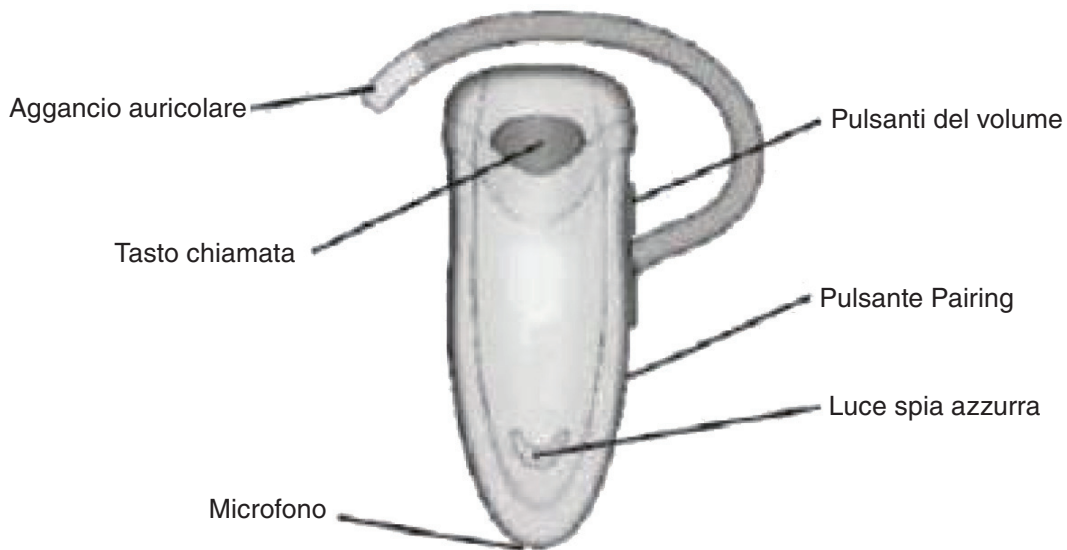
BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

ITALIANO

Funzioni:



Carica dell'auricolare:

1. Inserire il caricatore USB nella presa nella parte superiore dell'auricolare. Durante la carica della batteria, la luce spia rossa è accesa. L'accensione della luce potrebbe richiedere 1 minuto. Al termine della carica completa della batteria, la spia rossa si spegne automaticamente.
2. Disinserire il caricatore USB dall'auricolare

Nota:

- Non è possibile utilizzare l'auricolare durante la carica della batteria.
- Prima di usare l'auricolare per la prima volta, caricare la batteria per otto ore.
- Il tempo di carica normale è pari a 2 ore.

Accensione e spegnimento

Per attivare l'auricolare, tenere premuto il pulsante chiamata fino a quando la luce spia lampeggerà. Quindi rilasciare il pulsante.

Per disattivare l'auricolare, tenere premuto il pulsante chiamata fino a quando la luce spia lampeggerà rapidamente. Dopo il rilascio del pulsante, l'auricolare si spegnerà.

NOTA:Dopo 5 minuti di inattività, la spia smette di lampeggiare per risparmiare energia, ma l'auricolare resta in modalità standby.

Installazione dell'auricolare su una PS3:

L'impostazione predefinita prevede che la funzione PS3 Bluetooth sia disattivata. Per usare l'auricolare sulla PS3 eseguire quanto descritto di seguito:

1. Accendere la PS3 e aprire il menu delle impostazioni.
2. Selezionare "Impostazioni periferica" e passare a "Registra dispositivo Bluetooth".
3. Quindi selezionare "Registra auricolare" e lasciare che la PS3 cerchi dispositivi.

4. Commutare l'auricolare in Modalità Pairing. Premere il pulsante di Pairing. La spia blu/rossa lampeggia in sequenza fino a quando l'auricolare sarà in pairing con la PS3.
5. Selezionare l'auricolare nel menu della PS3 e inserire la password: "0000" e confermare.
6. Passare poi a "Impostazioni per dispositivo audio" nel menu delle impostazioni.
7. Aprire "Dispositivo ingresso" e selezionare l'auricolare.
8. Aprire "Dispositivo uscita" e selezionare "dispositivo standard".
9. Selezionare "conferma". L'auricolare è pronto per l'uso.

NOTA: Al termine del pairing tra auricolare e PS3, la spia a luce azzurra resterà sempre accesa o la spia a luce rossa non lampeggerà.

Eeguire il test e utilizzare l'auricolare:

La PS3 e l'auricolare ora sono in pairing e l'auricolare è pronto per parlare nei giochi on line. Per verificare il loro corretto funzionamento:

Aprire "Impostazioni per dispositivo audio" nel menu delle impostazioni.

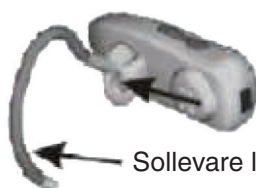
1. Osservare la barra delle spie e parlare nell'auricolare. Se si nota uno spostamento nella barra, l'auricolare sarà installato correttamente.
2. È possibile regolare a piacere il volume.

NOTA: Dopo il primo pairing tra PS3 e auricolare, non è necessario ripetere l'operazione alla successiva occasione di utilizzo.

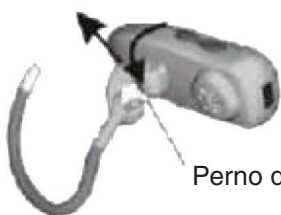
Passare all'uso sull'altro orecchio:

È possibile indossare l'auricolare sia sull'orecchio sinistro che sul destro. Per passare l'auricolare sull'altro orecchio:

1. Sollevare la parte superiore dell'aggancio all'orecchio e sbloccare il perno a cerniera superiore.
2. Tirare via il perno di cerniera e rimuoverlo dall'auricolare.
3. Cambiare la direzione
4. Fissare nuovamente l'aggancio all'orecchio sull'auricolare.



Sollevare l'aggancio auricolare



Perno di cerniera

Funzioni di chiamata per uso con cellulare

Terminare una chiamata	Premere il pulsante chiamata
Ricevere una chiamata	Premere il pulsante chiamata
Rifiutare una chiamata	Premere contemporaneamente il pulsante Volume+ e il pulsante Volume-
Trasferire una chiamata dal telefono all'auricolare	Mantenere premuto il pulsante Volume+
Ricomporre l'ultima chiamata	Premere due volte il pulsante chiamata

NOTA: L'auricolare supporta sia il profilo mani libere che auricolare. L'accesso alle funzioni di chiamata dipende dal profilo supportato dal telefono. Per ottenere maggiori informazioni, consultare la guida per l'utente a corredo del telefono. La luce spia fornisce informazioni sullo stato dell'auricolare.

Con il caricatore inserito	
Stato dell'auricolare	Spia auricolare
Spia rossa accesa	Carica in corso
Spia rossa spenta	Carica completa
Senza caricatore inserito	
Stato dell'auricolare	Spia auricolare
Off	Spenta
attivato (Lampeggiamento spia blu e rossa in sequenza)	Modalità Pairing
Arresto del lampeggiamento spia blu e rossa	Pairing effettuato correttamente
Lampeggiamento spia blu (0,1 sec. accesa, 2,9 sec. spenta)	Connesso (su una chiamata)
Lampeggiamento spia blu (0,1 sec. accesa, 2,9 sec. spenta)	Standby (libero)
Lampeggiamento spia rossa	Batteria in esaurimento

SEGNALI ACUSTICI

I segnali acustici forniscono informazioni sullo stato dell'auricolare.

Segnale acustico	Stato dell'auricolare
Indicazione audio	Ricomporre l'ultima chiamata
Indicazione audio	Batteria in esaurimento
Suoneria	Chiamata in entrata
Singolo tono alto	Pairing correttamente riconosciuto
Indicazione audio	Accensione, spegnimento auricolare

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Paesi Bassi
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:

Nome: KÖNIG
Modello: GAMPS3-BLUETHS
Descrizione: AURICOLARE DI GIOCO PS3 BLUETOOTH

è conforme ai seguenti standard
ETSI EN 300 328 V1.6.1 (2004-11);
ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08);
ETSI EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08);
EN60950-1: 2001

secondo le disposizioni della Direttiva 1999/5/EC R&TTE.
In conformità a questa normativa, è consentito l'utilizzo di questo prodotto in

e rispetta i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea.

Nedis BV non si assume responsabilità per l'uso di questo prodotto al di fuori dei paesi dell'Unione Europea e dell'EFTA.

's-Hertogenbosch, 18-08-08



Sig.ra J. Gilad
Direttore agli acquisti

Precauzioni di sicurezza:

Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o marchi registrati appartenenti ai rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali.

Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.



Copyright ©



KONIG
ELECTRONIC

GAMPS3-BLUETHS
AURICULAR PARA JUEGO
PS3 CON BLUETOOTH



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

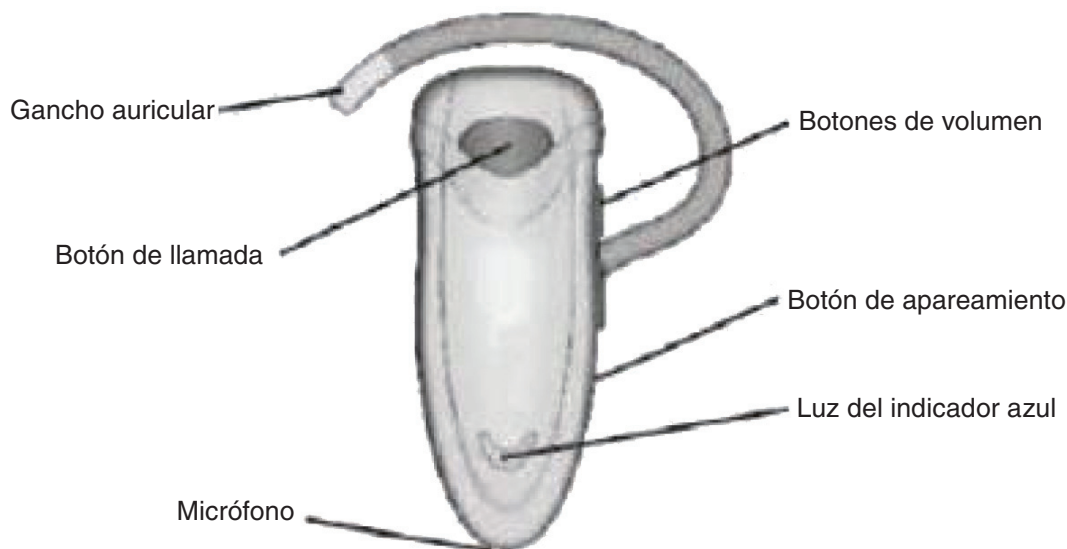
BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

ESPAÑOL

Funciones:



Recarga del auricular:

1. Conecte el cargador USB en la toma ubicada en la parte superior del auricular. La luz del indicador rojo se enciende cuando la batería se está cargando. Tardará hasta 1 minuto hasta que la luz se encienda. Cuando la batería esté completamente recargada, el indicador rojo se apagará automáticamente.
2. Desconecte el cargador USB del auricular

NOTA:

- No podrá utilizar el auricular mientras que la batería se esté cargando.
- Antes de utilizar el auricular por primera vez. Cargue la batería durante ocho horas.
- El tiempo normal de recarga es de dos horas.

Encendido y apagado

Para encender el auricular, pulse y mantenga pulsado el botón de llamada hasta que la luz del indicador pestañee. A continuación, suelte el botón.

Para apagar el auricular, pulse y mantenga pulsado el botón de llamada hasta que la luz del indicador pestañee rápidamente. Tras soltar el botón, el auricular se apagará.

NOTA: Al cabo de 5 minutos de inactividad, la luz deja de pestañear para conservar la alimentación, pero el auricular sigue estando en modo en espera.

Instalación del auricular en una PS3:

La función Bluetooth de la PS3 estará desactivada por defecto. Para utilizar el auricular en la PS3 haga lo indicado a continuación:

1. Encienda su PS3 y vaya al menú de configuración.
2. Seleccione "configuración del dispositivo periférico" y vaya a "Registrar el dispositivo de Bluetooth".
3. A continuación, seleccione "Registrar auricular" y deje que la PS3 busque los dispositivos.

4. Ponga su auricular en modo de apareamiento. Pulse el botón de apareamiento y el indicador Rojo/Azul empezará a pestañear en secuencia hasta que el auricular se acople a su PS3.
5. Seleccione el auricular en el menú PS3, indique la contraseña: "0000" y confirme.
6. A continuación, vaya a "configuración para el dispositivo de audio" en el menú de configuración.
7. Vaya a "dispositivo de entrada" y seleccione el auricular.
8. Vaya a "dispositivo de salida" y seleccione el "dispositivo estándar".
9. Seleccione "confirmar" y el auricular estará listo para ser utilizado.

NOTA: Cuando el auricular se haya acoplado correctamente a PS3, el indicador de la luz azul permanecerá fijo y el indicador de luz roja no pestañeará.

Prueba y uso del auricular:

Ahora, su PS3 y su auricular están unidos y el auricular está listo para disfrutar de los juegos de voz en línea. Para confirmar que están funcionando correctamente.

A continuación, vaya a "configuración para el dispositivo de audio" en el menú de configuración.

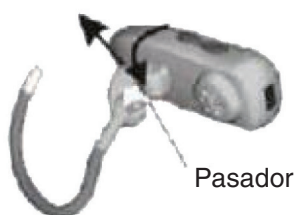
1. Vea la barra de indicación y hable en el auricular, cuando vea movimiento en la barra del auricular esto significará que se ha instalado adecuadamente.
2. Podrá ajustar el volumen a su propio gusto.

NOTA: Tras aparejar la PS3 y el auricular una vez, no tendrá que repetir la operación de nuevo cuando desee utilizarlo la próxima vez.

Cambiar el uso al otro oído:

Vd. puede llevar el auricular tanto en el oído izquierdo como en el derecho. Para cambiar el auricular de un oído a otro:

1. Eleve la parte superior del gancho del oído y desactive el pin del gancho superior.
2. Empuje el pasador y sáquelo del auricular.
3. Cambie la dirección
4. Fije el gancho del auricular en el auricular de nuevo.



Acceder a las funciones para el uso del teléfono móvil:

Finalizar una llamada	Pulse el botón de llamada
Recibir una llamada	Pulse el botón de llamada
Rechazar una llamada	Pulse el botón de Volumen + y Volumen - al mismo tiempo.
Transferir una llamada desde el teléfono al auricular	Pulse y mantenga pulsado el botón de Volumen +
Volver a marcar el último número	Pulse dos veces el botón de llamada

NOTA: El auricular acepta tanto el modo de manos libres como el de auriculares. El acceso a las funciones de llamada depende en función del modo aceptado por su teléfono. Véase la guía de usuario de su teléfono para más información. La luz del indicador ofrece información acerca del estado de su auricular.

Con el cargador conectado	
Estado del auricular	Indicador del auricular
Indicador rojo encendido	Recarga en curso
Indicador rojo apagado	Recarga completa
Sin el cargador conectado	
Estado del auricular	Indicador del auricular
Apagado	Apagado
Encendido (el indicador azul y rojo pestañearán en secuencia)	Modo de acoplamiento
El indicador azul y rojo deja de pestañear	Acoplamiento realizado correctamente
Pestañeo del indicador azul (0.1 seg. encendido y 2,9 seg. apagado)	Conectado (en una llamada)
Pestañeo del indicador azul (0.1 seg. encendido y 2,9 seg. apagado)	Modo en espera (libre)
Pestañeo del indicador rojo	Batería baja

TONALIDADES DE AUDIO

Las tonalidades de audio ofrecen información acerca del estado de su auricular

Tonalidad de audio	Estado del auricular
Indicación de audio	Realizar la última llamada
Indicación de audio	Batería baja
Tonalidad de llamada	Llamada entrante
Única tonalidad alta	Par reconocido con éxito
Indicación de audio	Auricular encendido, apagado

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa infraescrita,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Países Bajos
Tel.: 0031 73 599 1055
Correo electrónico: info@nedis.com

Declara que el producto:

Nombre: KÖNIG
Modelo: GAMPS3-BLUETHS
Descripción: AURICULAR PARA JUEGO PS3 CON BLUETOOTH

se encuentra conforme a las siguientes normas:

ETSI EN 300 328 V1.6.1 (2004-11);
ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08);
ETSI EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08);
EN60950-1: 2001

Conforme a las provisiones de la Directiva 1999/5/EC R&TTE.
Conforme a esta normativa, se puede utilizar este producto en la Unión Europea

Y cumple con todos los requisitos de las directivas de la Unión Europea.

Nedis BV no se hace responsable del uso de este producto fuera de la Comunidad Europea y de los países de la EFTA.

's-Hertogenbosch, 18-08-08



D. J. Gilad
Director de compras

Medidas de seguridad:

No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Limpie sólo con un paño seco. No utilice solventes de limpieza ni abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Cuidado:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.



Copyright ©



KONIG
ELECTRONIC

GAMPS3-BLUETHS
BLUETOOTH FEJHALLGATÓ
PS3 JÁTÉKHOZ



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

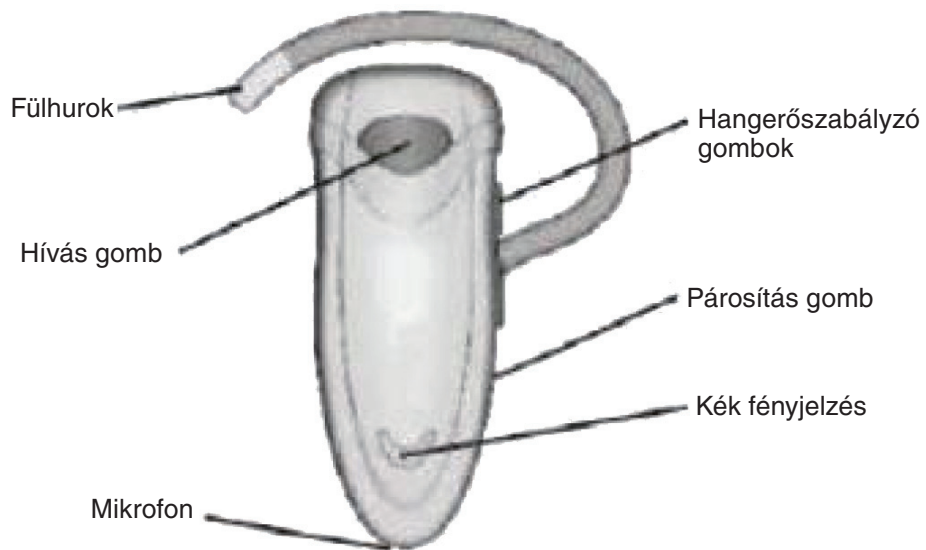
Svenska

Česky

Română

MAGYAR NYELVŰ

Funkciói:



A fejhallgató töltése:

1. Dugaszolja az USB töltőt a fejhallgató tetején lévő aljzatra. Az akkumulátor töltése közben a piros jelzőfény bekapcsol. A fényjelzés kigyulladásáig 1 perc is eltelhet. Amint a fejhallgató akkumulátora teljesen fel van töltve, a piros fényjelzés automatikusan kialszik.
2. Dugaszolja le az USB töltőt a fejhallgatóról

MEGJEGYZÉS:

- Amíg az akkumulátor töltés alatt van, a fejhallgató nem használható.
- A fejhallgató legelső használata előtt az akkumulátort nyolc órán át töltsé.
- A normál töltési idő 2 óra.

Be- és kikapcsolás

A fejhallgató bekapcsolásához tartsa lenyomva a hívás gombot, amíg a fényjelzés villogni nem kezd. Ezután engedje fel a gombot.

A fejhallgató kikapcsolásához tartsa lenyomva a hívás gombot, amíg a fényjelzés gyorsan villogni nem kezd. Ezután engedje fel a gombot, és a fejhallgató kikapcsol.

MEGJEGYZÉS: 5 perc tétlenség után a fényjelzés villogása energiatakarékossági okból megszűnik, de a fejhallgató készenléti módban marad.

A fejhallgató felszerelése PS3-ra:

A PS3 Bluetooth funkció alapértelmezett állapotban ki van kapcsolva. PS3-mal a fejhallgató az alábbi módon használható:

1. Kapcsolja be a PS3-at, és lépjen a settings (beállítások) menübe.
2. Válassza a "Peripheral device settings" (Periférikus eszközök beállításai) menüpontot, és lépjen a "Register Bluetooth device" (Bluetooth eszköz regisztrálása) opcióra.
3. Ezután válassza a "Register headset" (Fejhallgató regisztrálása) pontot, és hagyja, hogy a PS3 keresse az eszközöket.

4. Kapcsolja a fejhallgatót párosítás módba. A párosítás gomb megnyomására a kék/piros fényjelzés felváltva villog, amíg a fejhallgató és a PS3 párosítása be nem fejeződik.
5. Válassza a fejhallgatót a PS3 menüjében, vigye be a jelszót: "0000" és erősítse meg.
6. Ezután lépjen a settings (beállítások) menü "settings for audio device" (audio eszközök beállításai) menüpontra.
7. Lépjen az "input device" (bemeneti eszköz) elemre, és válassza a fejhallgatót.
8. Lépjen az "output device" (kimeneti eszköz) elemre, és válassza a "standard device" (szabványos eszköz) opciót.
9. Válassza a "confirm" (megerősítés) lehetőséget, és a fejhallgató használatra kész.

MEGJEGYZÉS: Ha a fejhallgató és a PS3 párosítása sikeres, a kék fényjelzés folyamatosan világít, és a piros fény nem villog.

A fejhallgató kipróbálása és használata:

A PS3 és a fejhallgató párosítása megtörtént, és on-line játékoknál beszédre felhasználható. Megfelelő működésükről így bizonyosodhat meg:

Lépjen a settings (beállítások) menü "settings for audio device" (audio eszközök beállításai) menüpontra.

1. Nézzon a jelzősávra és beszéljen a fejhallgató mikrofonjába. Ha a jelzősáv mozog, a fejhallgató megfelelően van telepítve.
2. A hangerőt tetszése szerint szabályozhatja.

MEGJEGYZÉS: Miután a PS3-at és a fejhallgatót egyszer már párosította, a következő használatnál nem kell megismételnie a párosítást.

A fejhallgató áthelyezése a másik fülre:

A fejhallgatót akár a bal akár a jobb fülén viselheti. Ha a másik fülére kívánja áthelyezni:

1. Emelje fel a fülhurok tetejét, és vegye le a felső csuklópecekről.
2. Húzza a csuklópecket, és vegye le a fejhallgatóról.
3. Tegye vissza fordított irányban.
4. Rögzítse újból a fülhurkot a fejhallgatóra.



A hívásfunkciók működtetése mobiltelefonnal történő használat esetén:

Hívás befejezése	Koppintson rá a hívás gombra
Hívás fogadása	Koppintson rá a hívás gombra
Hívás elutasítása	Koppintson rá egyszerre a Volume+ (Hangerő+) és Volume- (Hangerő-) gombokra
Hívás átirányítása a telefonról a fejhallgatóra	Nyomja le és tartsa lenyomva a Volume+ (Hangerő+) gombot
Legutóbb hívott szám újrAhívása	Koppintson kettőt a hívás gombra

MEGJEGYZÉS: A fejhallgató mind a kihangosító mind a fejhallgató profilokat támogatja. A hívásfunkciók elérése attól függ, milyen profilt támogat a mobiltelefonja. Bővebb tájékoztatásért lapozza fel a telefon használati útmutatóját. A visszajelző fény a fejhallgató állapotát jelzi.

Ha töltőre van kapcsolva	
Fejhallgató állapota	Fejhallgató visszajelzője
Világít a piros fényjelzés	Töltés van folyamatban
Nem világít a piros fényjelzés	A töltés befejeződött
Ha nincs töltőre kapcsolva	
Fejhallgató állapota	Fejhallgató visszajelzője
Kikapcsolva	Áram kikapcsolva
Bekapcsolva (a kék és piros fényjelzés felváltva villog)	Párosítás mód
A kék és piros fényjelzés villogása megszűnik	Párosítás sikeres
A kék fényjelzés villog (0,1 másodpercig világít, 2,9 másodpercig nem világít)	Kapcsolódva (hívásnál)
A kék fényjelzés villog (0,1 másodpercig világít, 2,9 másodpercig nem világít)	Készenlét (szabad)
A piros fényjelzés villog	Alacsony akkufeszültség

HANGJELZÉSEK

A hangok a fejhallgató státuszáról tájékoztatnak

Hangjelzés	Fejhallgató állapota
Hangjelzés	Legutóbbi hívás ismétlése
Hangjelzés	Alacsony akkufeszültség
Csengőhang	Bejövő hívás
Egyszeri magas hang	A pár felismerése sikeres
Hangjelzés	A fejhallgató bekapcsol, kikapcsol

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,
a Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Hollandia
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:
Márkanéve: KÖNIG
Típusa: GAMPS3-BLUETHS
Megnevezése: BLUETOOTH FEJHALLGATÓ PS3 JÁTÉKHOZ

Megfelel az alábbi szabványoknak:
ETSI EN 300 328 V1.6.1 (2004-11);
ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08);
ETSI EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08);
EN60950-1: 2001

Az 1999/5/EK R&TTE irányelv rendelkezéseinek megfelelő.
Ezen szabályozás értelmében a termék használata az Európai Unió és az EFTA minden tagországában engedélyezett.

Valamint megfelel az Európai Unió Irányelvekben támasztott követelményeknek.

A Nedis BV nem felelős ezen terméknek az Európai Közösség és az EFTA tagországain kívüli használatáért.

's-Hertogenbosch, 2008. augusztus 18.



Mrs. J. Gilad
Értékesítési igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.
Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilatkozatot.

Jacob Gilad
HQ-Nedis kft.
ügyvezető igazgató

Biztonsági óvintézkedések:

A készüléket víztől és egyéb nedvességtől védje.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk felelősséget és jótállást, ha a meghibásodás a készüléken végzett változtatás vagy módosítás következménye, vagy helytelen használat miatt a készülék megrongálódott.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is változhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanev a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, és azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a szimbólummal látjuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékek nem keverhetők az általános háztartási hulladék közé. Begyűjtésükkel külön begyűjtő létesítmények foglalkoznak.



Copyright ©



KONIG
ELECTRONIC

GAMPS3-BLUETHS
PS3 BLUETOOTH
PELIKUULOKE



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

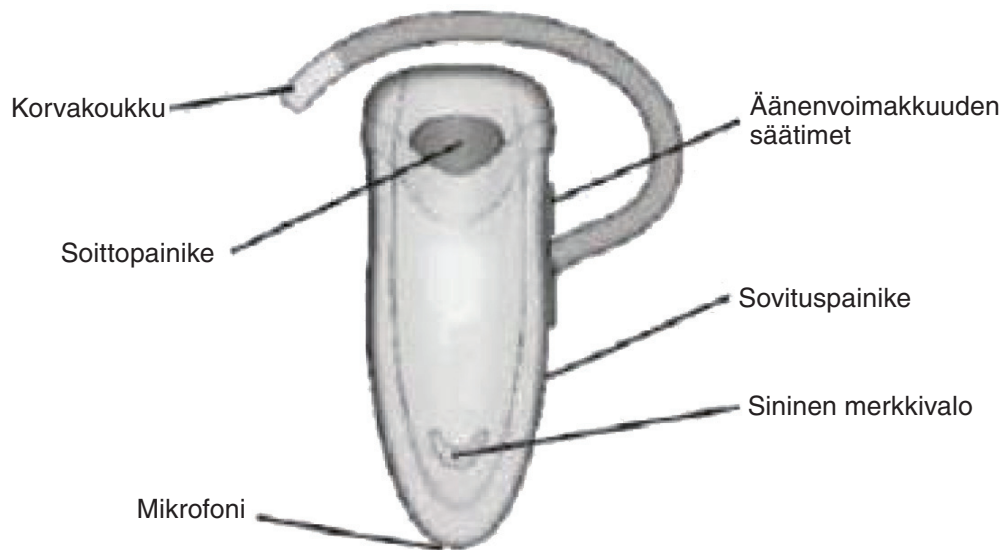
BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

SUOMI

Toiminnot:



Kuulokkeen lataus:

1. Kytke USB-laturi kuulokkeen yläosassa olevaan pistokkeeseen. Kun akun lataus on käynnissä, punainen merkkivalo syttyy. Valon syttymiseen voi mennä 1 minuutti. Kun akku on ladattu täyteen, punainen merkkivalo sammuu automaattisesti.
2. Irrota USB-laturi kuulokkeesta.

HUOM:

- Kuuloketta ei voida käyttää akun latauksen aikana.
- Ennen kuulokkeen ensimmäistä käyttökertaa on akun annettava latautua kahdeksan tuntia.
- Normaali latausaika on 2 tuntia.

Päälle/pois päältä kytkentä

Kytke kuuloke päälle painamalla ja pitämällä soittopainiketta alhaalla, kunnes merkkivalo vilkkuu. Vapauta painike sen jälkeen.

Kytke kuuloke pois päältä painamalla ja pitämällä soittopainiketta alhaalla, kunnes merkkivalo vilkkuu nopeaan tahtiin. Kun vapautat painikkeet, kuuloke sammuu.

HUOM: Jos laitetta ei käytetä 5 minuuttiin, valo lakkaa vilkkumasta virran säästämiseksi, mutta kuuloke jää valmiustilaan.

Kuulokkeen asennus PS3-laitteeseen:

PS3 Bluetooth-toiminto on kytketty pois päältä oletusasetuksena. Kuuloketta voidaan käyttää PS3-laitteen kanssa seuraavia ohjeita noudattamalla:

1. Kytke PS3-laite päälle ja siirry asetusvalikkoon.
2. Valitse "Peripheral device settings" (Oheislaitteen asetukset) ja siirry kohtaan "Register Bluetooth device" (Rekisteröi Bluetooth-laite).
3. Valitse sen jälkeen "Register headset" (Rekisteröi kuuloke) ja anna PS3-laitteen hakea laitteita.

4. Kytke kuuloke sovitustilaan. Paina sovituspainiketta ja sininen/punainen merkkivalo vilkkuu, kunnes kuulokkeen sovitus PS3-laitteeseen alkaa.
5. Valitse kuuloke PS3-valikosta ja syötä salasana: "0000" ja vahvista.
6. Siirry sen jälkeen asetusvalikon kohtaan "audiolaitteen asetukset".
7. Siirry kohtaan "syöttölaite" ja valitse kuulokkeet.
8. Siirry kohtaan "lähtölaite" ja valitse "standardi laite".
9. Valitse "vahvasta" ja kuuloke on valmis käytettäväksi.

HUOM: Kun kuuloke sovitetaan onnistuneesti PS3-laitteeseen, sininen merkkivalo palaa vakiona eikä punainen merkkivalo enää vilku.

Kuulokkeen testaus ja käyttö:

PS3-laite ja kuulokkeet on nyt sovitettu, ja kuulokkeita voidaan käyttää verkkopelien aikana puhumiseen. Varmista, että ne toimivat virheettömästi seuraavasti:

Siirry asetusvalikon kohtaan "audiolaitteen asetukset".

1. Seuraa merkkivalojen palkkia ja puhu kuulokkeisiin, kun näet palkissa liikettä, kuulokkeet on asennettu virheettömästi.
2. Voit säätää äänenvoimakkuuden haluamallesi tasolle.

HUOM: PS3-laitteen ja kuulokkeiden ensimmäisen sovittamisen jälkeen niitä ei enää tarvitse sovittaa uudelleen seuraavalla käyttökerralla.

Kuulokkeen vaihto toiseen korvaan:

Kuulokkeita voi käyttää joko vasemmassa tai oikeassa korvassa. Vaihda kuuloke toiseen korvaan seuraavasti:

1. Nosta korvakoukun yläosaa ja irrota se ylemmästä nivelestä.
2. Vedä saranatappi pois ja irrota se kuulokkeesta.
3. Muuta suuntaa.
4. Kiinnitä korvakoukku uudelleen kuulokkeeseen.



Soittotoiminnot matkapuhelimen käyttöä varten:

Puhelun lopettaminen	Paina soittopainiketta
Puhelun vastaanottaminen	Paina soittopainiketta
Puhelun hylkäys	Paina äänenvoimakkuuden painikkeita + ja - samanaikaisesti
Puhelun siirto puhelimesta kuulokkeeseen	Paina ja pidä alhaalla äänenvoimakkuuden painiketta +
Viimeisen puhelun toisto	Paina soittopainiketta kahdesti

HUOM: Kuuloke tukee sekä hands free- että kuulokeasetuksia. Puhelutoimintoihin pääsy riippuu puhelimen tukemasta asetuksesta. Katso lisätietoja matkapuhelimen käyttöoppaasta. Merkkivalo ilmoittaa kuulokkeen tilasta.

Laturin ollessa kytketty	
Kuulokkeen tila	Kuulokkeen merkkivalo
Punainen valo palaa	Lataus käynnissä
Punainen valo ei pala	Lataus suoritettu loppuun
Kun laturia ei ole kytketty	
Kuulokkeen tila	Kuulokkeen merkkivalo
Pois päältä	Virta pois päältä
Päällä (sininen & punainen merkkivalo vilkkuu)	Sovitustila
Sininen & punainen merkkivalo lakkaa vilkkumasta	Sovitus suoritettu onnistuneesti
Sininen merkkivalo vilkkuu (0,1 s päällä , 2,9 s pois päältä)	Yhdistetty (puhelu)
Sininen merkkivalo vilkkuu (0,1 s päällä , 2,9 s pois päältä)	Valmiustila (vapaa)
Punainen merkkivalo vilkkuu	Alhainen akkuvirta

ÄÄNIMERKIT

Äänimerkit ilmoittavat kuulokkeen tilasta

Ääni	Kuulokkeen tila
Äänimerkki	Viimeinen puhelu toistettu
Äänimerkki	Alhainen akkuvirta
Soittoääni	Tuleva puhelu
Yksittäinen korkea ääni	Sovitus tunnistettu
Äänimerkki	Kuuloke kytketty päälle/pois päältä

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Alankomaat
Puh: 0031 73 599 1055
Sähköposti: info@nedis.com

vakuutamme, että tuote:

Nimi: KÖNIG
Malli: GAMPS3-BLUETHS
Kuvaus: PS3 BLUETOOTH PELIKUULOKE

Täyttää seuraavat standardit:

ETSI EN 300 328 V1.6.1 (2004-11);
ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08);
ETSI EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08);
EN60950-1: 2001

Direktiivin 1999/5/EY R&TTE vaatimuksia noudattaen.
Kyseisten standardien mukaisesti tätä tuotetta voidaan käyttää

Täyttää EU-direktiivien vaatimukset.

Nedis BV ei ota vastuuta tämän tuotteen käytöstä Euroopan Unionin & EFTA-maiden ulkopuolella.

's-Hertogenbosch, 18. elokuuta 2008



Mrs. J. Gilad
Toimitusjohtaja

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.



Copyright ©



KONIG
ELECTRONIC

GAMPS3-BLUETHS
PS3 BLUETOOTH
SPELHEADSET



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

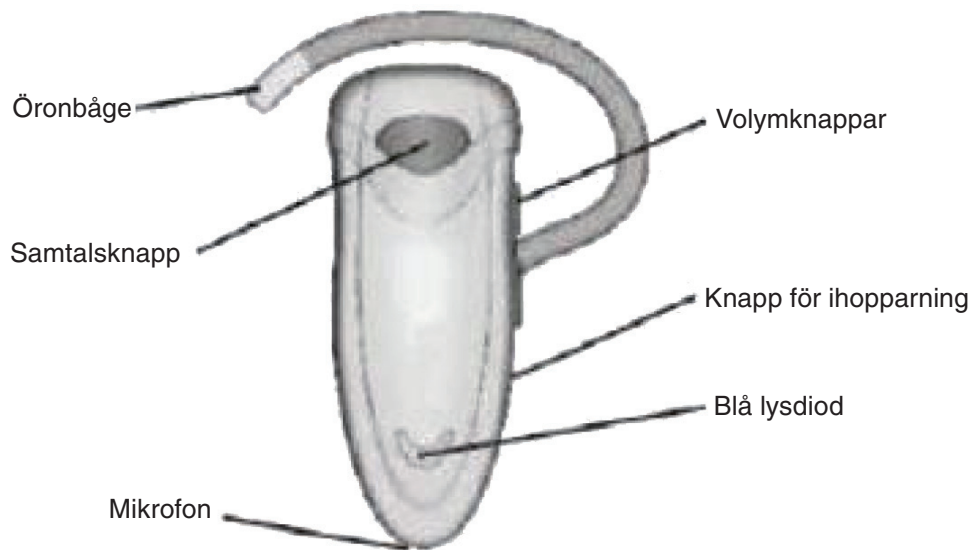
BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

SVENSKA

Funktioner:



Laddning av headset:

1. Sätt i USB-laddaren i uttaget på headsetets ovansida. Röd lysdiod tänds när batteriet laddas. Det kan ta upp till 1 minut innan lampan tänds. När batteriet är färdigladdat släcks den röda lampan automatiskt.
2. Ta bort USB-laddaren från headsetet.

OBS!

- Du kan inte använda headsetet medan batteriet laddas.
- Innan du använder headsetet för första gången måste du ladda batteriet i åtta timmar.
- Normal laddningstid är 2 timmar.

Sätta på och stänga av

Sätt på ditt headset genom att trycka ner och hålla inne samtalsknappen tills dess att lysdioden blinkar. Släpp sedan knappen.

Stäng av ditt headset genom att trycka ner och hålla inne samtalsknappen tills dess att lysdioden blinkar. När du släpper knappen stängs headsetet av.

OBS! Efter 5 minuters inaktivitet, upphör lampan att blinka för att spara energi, men headsetet förblir i standbyläge.

Installation av headset på en PS3:

PS3 Bluetooth-funktion är avstängd tills dess att du aktiverar den. För att använda headsetet på en PS3 gå tillväga som beskrivs nedan:

1. Slå på din PS3 och gå till "Settings (Inställningar)" -menyn..
2. Välj "Peripheral device settings (Inställningar av perifera apparater)" och gå till "Register Bluetooth device" (Registrera Bluetooth apparat).
3. Välj sedan "Register headset" (Registrera headset) och låt PS3 söka efter apparater.

4. Ställ ditt headset i ihopparningsläge. Tryck på knappen för ihopparring och den blå/ röda lampan blinkar tills headsetet har parats ihop med din PS3.
5. Välj headset i PS3-menyn, mata in lösenord: "0000" och bekräfta.
6. Gå sedan till "Settings for audio device (Inställningar av audioapparater)" i "(Settings (Inställningar)" -menyn.
7. Gå till "Input device (Ingångsapparat)" och välj headset.
8. Gå till "Output device (Utgångsapparat)" och välj "Standard device (Standardapparat)".
9. Välj "Confirm (bekräfta)" och headsetet är klart för användning.

OBS! När headsetet har parats ihop med din PS3 kommer den blå lampan att lysa oavbrutet och den röda lampan slutar att blinka.

Testa och använd ditt headset:

Din PS3 och headset är nu ihopparad och headsetet är klart att talas i på online spel. Försäkra dig om att det fungerar ordentligt.

Gå sedan till "Settings for audio device (Inställningar av audioapparater)" i "Settings (Inställningar)"- menyn:

1. Titta på indikatorstrecket och tala i headsetet, när du ser att strecket rör sig är headsetet rätt installerat.
2. Du kan justera volymen enligt din önskan.

OBS! Efter att en gång ha parat ihop PS3 och headsetet, behöver du inte upprepa det igen när du använder det nästa gång.

Byte av öra:

Du kan använda headsetet antingen på vänster eller höger öra. Ändring av öra för headset:

1. Lyft den övre öronbågen och lyft av det övre gångjärnsstiftet.
2. Dra bort gångjärnsstiftet och ta bort det från headsetet.
3. Byt riktning
4. Sätt fast öronbågen på headsetet igen.



Samtalsfunktioner för användning av mobiltelefon:

Avsluta ett samtal	Tryck på samtalsknappen
Ta emot ett samtal	Tryck på samtalsknappen
Avvisa ett samtal	Tryck på Volym+ och Volym- samtidigt
Överför ett samtal från telefonen till headsetet	Tryck ner och håll kvar Volym+
Slå om senast slagna nummer	Tryck två gånger på samtalsknappen

OBS! Headsetet stöder både handsfree och headset. Vilka samtalsfunktioner du kommer åt beror på vilken profil din telefon stöder. Se bruksanvisningen till din mobiltelefon för ytterligare information. Lysdioden ger information om ditt headsetets status.

Med laddaren i	
Headsetets status	Headsetets lysdiod
Röd lampa på	Laddning pågår
Röd lampa släckt	Laddning klar
Utan laddaren i	
Headsetets status	Headsetets lysdiod
Av	Ström av
På (blå & röd lampa blinkar)	Ihoppningsläge
Blå & röd lampa slutar blinka	Ihoppning slutförd
Blå lampa blinkar (0,1 sek på 2 9 sek av)	Ansluten (till ett samtal)
Blå lampa blinkar (0,1 sek på 2 9 sek av)	Standby (free)
Röd lampa blinkar	Batterinivå låg

LJUDSIGNALER

Ljudsignalerna ger information om statusen för ditt headset

Ljudsignal	Headsetets status
Ljudindikation	Repeterat senaste samtal
Ljudindikation	Batterinivå låg
Ringsignal	Inkommande samtal
En enda hög signal	Par framgångsrikt godkänt
Ljudindikation	Headset på, av

ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Holland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-post: info@nedis.com

Intyggar att produkten:
Namn: KÖNIG
Modell: GAMPS3-BLUETHS
Beskrivning: PS3 BLUETOOTH SPELHEADSET

Överensstämmer med följande standarder
ETSI EN 300 328 V1.6.1 (2004-11);
ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08);
ETSI EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08);
EN60950-1: 2001

Uppfyller villkoren för direktiv 1999/5/EC R&TTE.
Enligt dessa regler är det tillåtet att använda denna produkt i EU- & EFTA-länder

Och uppfyller kraven i den Europeiska unionens direktiv.

Nedis BV ansvarar inte för användning av denna produkt utanför länder som är medlemmar i Europeiska gemenskapen & EFTA.

's-Hertogenbosch, 18-08-08



Fru. J. Gilad
Inköpschef

Säkerhetsanvisningar:

Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Obs!



Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.



Copyright ©



KÖNIG
ELECTRONIC

GAMPS3-BLUETHS
NÁHLAVNÍ SLUCHÁTKO
BLUETOOTH PRO PS3



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

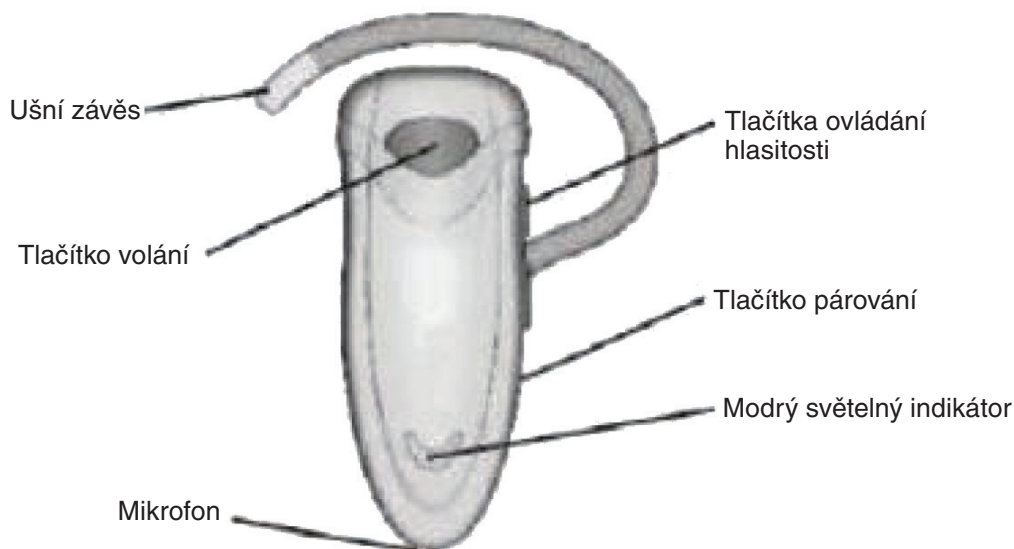
BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

ČESKY

Funkce:



Nabíjení sluchátka:

1. Zasuňte USB nabíječku do konektoru na horní straně sluchátka. Během nabíjení baterie svítí červený indikátor. Někdy může trvat až 1 minutu, než se červená indikační dioda rozsvítí. Po dobití baterie červená dioda automaticky zhasne.
2. Odpojte kabel od sluchátka.

POZNÁMKA:

- Během nabíjení baterie nelze sluchátko používat.
- Než začnete náhlavní sluchátko používat, musíte nejdříve baterii nabíjet po dobu 8 hodin.
- Normální doba nabíjení je pak pouze 2 hodiny.

Zapnutí a vypnutí

Sluchátko zapnete stisknutím a podržením tlačítka „Call (Volání)“. Držte tlačítko, dokud indikátor nezačne blikat. Potom tlačítko uvolněte.

Sluchátko vypnete stisknutím a podržením tlačítka „Call (Volání)“. Držte tlačítko, dokud indikátor nezačne rychle blikat. Následným uvolněním tlačítka se sluchátko vypne.

POZNÁMKA: Po 5 minutách nečinnosti indikátor kvůli snížení spotřeby zhasne, ale sluchátko zůstane v pohotovostním modu.

Instalace náhlavního sluchátka na PS3:

Funkce Bluetooth na Vašem telefonu je vypnuta. Je to výchozí nastavení od výrobce. K používání sluchátka na PS3 proveďte následující kroky:

1. Zapněte Vaši herní stanici PS3 a přejděte do menu nastavení.
2. Zvolte „Peripheral device settings (Nastavení periferní jednotky)“ a jděte na „Register Bluetooth device (Registrace zařízení Bluetooth)“.
3. Pak zvolte „Register headset (Registrace sluchátek)“ a nechejte PS3 vyhledat zařízení.

4. Přepněte Vaše sluchátko do modu párování. Stiskněte tlačítko párování a modrá/červená dioda začnou postupně blikat, dokud se sluchátko nespáruje s Vaší PS3.
5. V nabídce PS3 zvolte sluchátka. Zadejte heslo „0000“ a potvrďte.
6. Pak přejděte na položku „settings for audio device (nastavení pro zařízení audio)“ v menu Nastavení.
7. Jděte na „input device (vstupní zařízení)“ a vyberte sluchátko.
8. Jděte na „output device (výstupní zařízení)“ a vyberte „standard device (standardní zařízení)“.
9. Zvolte „confirm (potvrdit)“ a sluchátko je připraveno k používání.

POZNÁMKA: Jakmile dojde k úspěšnému spárování obou zařízení (sluchátka a PS3), modrá indikační dioda se rozsvítí a červená dioda přestane blikat.

Zkontrolujte, zda zařízení pracuje správně:

Vaše hrací stanice PS3 a sluchátko je nyní sespárováno a sluchátko je připraveno pro mluvení na on-line hrách. Ověřte si, že obě zařízení komunikují správně:

Přejděte na položku „settings for audio device (nastavení pro zařízení audio)“ v menu Nastavení:

1. Sledujte lineární indikátor a mluvte do sluchátka náhlavní soupravy. Pohybuje-li se lineární indikátor, sluchátková souprava je správně nainstalována.
2. Podle Vašeho přání si můžete nastavit hlasitost.

POZNÁMKA: Jakmile jednou správně spárujete PS3 a sluchátkovou soupravu, nemusíte již při příštím používání toto párování provádět.

Změna polohy háčku na sluchátku:

Sluchátko můžete nosit na pravém nebo levém ušním boltci. Postup při nastavení změny na druhé ucho:

1. Zvedněte horní konec ušního držáku a uvolněte kolík horního závěsu.
2. Vytáhněte kolík závěsu ze sluchátka.
3. Změňte polohu držáčku podle potřeby.
4. Háček v nové poloze upevněte čepem.



Funkce volání pro používání náhlavního sluchátka jako mobilního telefonu:

Ukončení hovoru	Stiskněte tlačítko Call (Volání)
Přijímání hovorů	Stiskněte tlačítko Call (Volání)
Odmítnutí hovoru	Stiskněte současně obě tlačítka ovládání hlasitosti Volume+ a Volume- .
Přesměrování hovoru z telefonu do sluchátka	Stiskněte a podržte tlačítko Volume+
Automatické vytočení naposledy volaného čísla	Dvakrát stiskněte tlačítko Call (Volání)

POZNÁMKA: Sluchátko podporuje profily jak sady „hands free“, tak i sluchátkovou soupravu. Používání a dostupnost funkcí volání závisí na profilu, který Váš mobilní telefon podporuje. Více informací naleznete v návodu Vašeho mobilního telefonu. Indikační dioda Vás informuje o stavu Vaší náhlavní sluchátkové soupravy.

S připojenou nabíječkou	
Stav sluchátka	Indikátor sluchátkové soupravy
Červená dioda svítí	Nabíjecí proces
Červená dioda nesvítí	Nabíjení dokončeno
Bez připojené nabíječky	
Stav sluchátka	Indikátor sluchátkové soupravy
Vypnuto	Napájení vypnuto
Zapnuto (Modrá a červená dioda blikají)	Režim párování
Modrá a červená dioda neblíkají	Párování proběhlo úspěšně
Modrá indikační dioda bliká (interval blikání 0,1 sekundy svítí; 2,9 sekundy nesvítí)	Spojeno (při volání)
Modrá indikační dioda bliká (interval blikání 0,1 sekundy svítí; 2,9 sekundy nesvítí)	Úsporný režim Standby
Červená dioda bliká	Nízká kapacita baterie

ZVUKOVÉ TÓNY

Různé zvukové tóny Vás informují o stavu sluchátkové soupravy.

Zvukový tón	Stav sluchátkové soupravy
Zvuková indikace	Vytáčení naposledy volaného čísla
Zvuková indikace	Nízká kapacita baterie
Vyzváněcí tón	Příchozí hovor
Jednoduchý vysoký tón	Rozeznáno úspěšné spárování
Zvuková indikace	Sluchátko zapnuto / vypnuto

Prohlášení o shodě

Společnost
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Nizozemí
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek:

Značka: KÖNIG
Model: GAMPS3-BLUETHS
Popis: NÁHLAVNÍ SLUCHÁTKO BLUETOOTH PRO PS3

splňuje následující normy:

ETSI EN 300 328 V1.6.1 (2004-11);
ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08);
ETSI EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08);
EN60950-1: 2001

a odpovídá ustanovením směrnice 1999/5/EC R&TTE.

Potvrzuje, že tyto normy umožňují používat tento výrobek v EU a zemích EFTA

a výrobek splňuje požadavky předpisů Evropské unie.

Společnost Nedis BV není odpovědná za použití tohoto výrobku mimo Evropskou unii a zemi EFTA.

's-Hertogenbosch, 18-08-08



Mrs. J. Gilad
Obchodní ředitelka

Bezpečnostní opatření:

Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti nebo vodě.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

Záruka:

Jakékoli změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design, provedení a parametry výrobku se mohou měnit, a to bez předchozího upozornění uživatele výrobcem.

Všechna loga a obchodní značky jsou registrované značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

Upozornění:

Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat do běžného domácího odpadu. Pro tyto výrobky existuje zvláštní síť sběrných středisek.



Copyright ©



KONIG
ELECTRONIC

GAMPS3-BLUETHS
CASĂ PE BLUETOOTH
PENTRU CONSOLĂ PS3



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

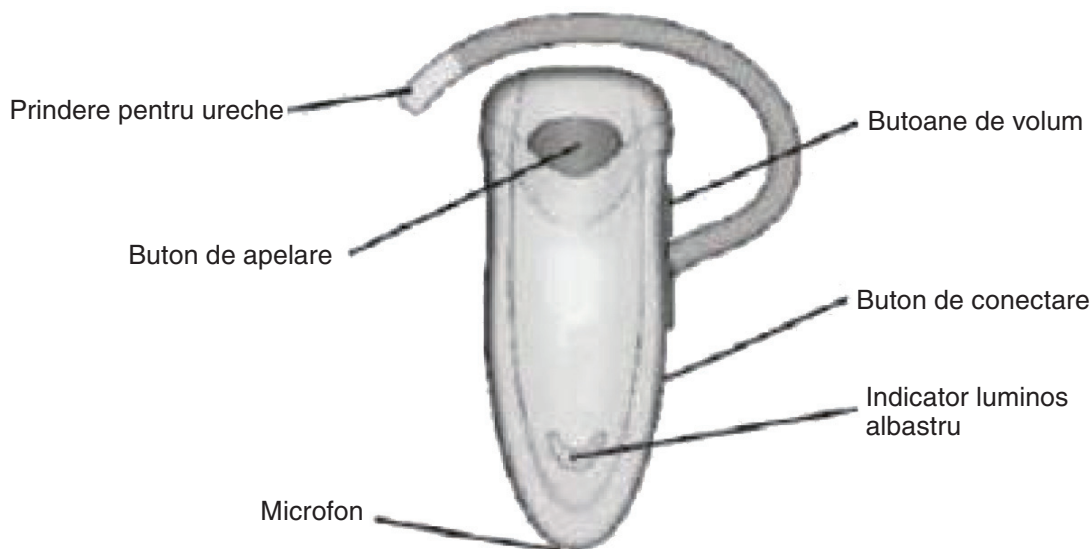
BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

ROMÂNĂ

Funcții:



Încărcarea căștii:

1. Conectați încărcătorul USB în mufa din partea de sus a căștii. Indicatorul luminos roșu se aprinde când acumulatorul este în încărcare. Ar putea dura cam 1 minut înainte ca lumina să se aprindă. Când acumulatorul este încărcat în întregime, indicatorul roșu se va stinge automat.
2. Deconectați încărcătorul USB de la cască

OBSERVAȚIE:

- Nu puteți folosi casca în timp ce acumulatorul este în încărcare.
- Înainte de a folosi casca pentru prima dată, încărcați acumulatorul pentru opt ore.
- Timpul normal de încărcare este de 2 ore.

Pornirea și oprirea

Pentru a porni casca, apăsați și țineți apăsat butonul de apelare, până când indicatorul luminos luminează intermitent. Apoi, eliberați butonul.

Pentru a opri casca, apăsați și țineți apăsat butonul de apelare, până când indicatorul luminos luminează rapid. După ce eliberați butonul, casca se va opri.

OBSERVAȚIE: După 5 minute de inactivitate, lumina se oprește din intermitență pentru a salva energia, dar casca rămâne în modul de așteptare.

Instalarea căștii pe un PS3:

Funcția de Bluetooth a PS3-ului este oprită inițial. Pentru a folosi casca pe un PS3, faceți așa cum este descris mai jos:

1. Porniți PS3-ul și mergeți în meniul setări.
2. Selectați "Peripheral device settings" (Setări dispozitiv periferic) și mergeți la "Register Bluetooth device" (Înregistrare dispozitiv Bluetooth).
3. Apoi, selectați "Register headset" (Înregistrare cască) și lăsați PS3-ul să caute dispozitivele.

4. Comutați casca în modul de conectare. Apăsați butonul de conectare, iar indicatorul albastru/roșu luminează intermitent până când casca este conectată la PS3.
5. Selectați casca din meniul PS3, introduceți parola: "0000" și confirmați.
6. Apoi mergeți la "settings for audio device" (setările pentru dispozitivul audio) în meniul setări.
7. Mergeți la "input device" (dispozitiv intrare) și selectați cască.
8. Mergeți la "output device" (dispozitiv ieșire) și selectați "standard device" (dispozitiv standard).
9. Selectați "confirmare" și casca este gata de utilizare.

OBSERVAȚIE: Când casca este conectată cu succes la PS3, indicatorul albastru va fi static, fără ca indicatorul roșu să lumineze intermitent.

Testarea și folosirea căștii:

PS3-ul și casca sunt acum conectate, iar casca este gata pentru comunicare în jocurile on-line. Pentru a verifica dacă funcționează corect:

Mergeți la "settings for audio device" (setările pentru dispozitivul audio) în meniul setări.

1. Priviți bara indicatoare și vorbiți în cască, când vedeți mișcări ale barei, casca este instalată adecvat.
2. Puteți regla volumul după cum doriți.

OBSERVAȚIE: După ce PS3-ul și casca au fost conectate odată, nu trebuie să repetați această procedură și data viitoare.

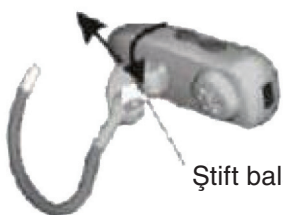
Schimbarea pentru a fi folosită pe cealaltă ureche:

Puteți purta casca în partea stângă sau dreaptă. Pentru a schimba casca pe cealaltă ureche:

1. Ridicați prinderea pentru ureche și eliberați știftul balamalei.
2. Trageți știftul și scoateți-l din cască.
3. Schimbați direcția.
4. Puneți iar prinderea pentru ureche pe cască.



Trageți în sus prinderea pentru ureche



Știft balama

Funcțiile de apelare pentru utilizarea la un telefon mobil:

Închidere apel	Apăsați butonul apel
Primire apel	Apăsați butonul apel
Respingere apel	Apăsați butonul Volum+ și Volum- în același timp
Transferul unui apel de la telefon la cască	Apăsați și țineți apăsat butonul Volum+
Reapelare ultimul apel	Apăsați de două ori butonul apel

OBSERVAȚIE:Casca suportă ambele profile: hands free și cască. Accesarea funcțiilor de apelare depinde de profilul telefonului. Consultați ghidul de utilizare al telefonului pentru mai multe informații. Indicatorul luminos oferă informații cu privire la starea căștii.

Cu încărcătorul conectat	
Stare cască	Indicator cască
Indicator roșu aprins	Încărcare în derulare
Indicator roșu stins	Încărcare efectuată
Cu încărcătorul neconectat	
Stare cască	Indicator cască
Oprit	Oprit
Pornit (Indicatorul albastru și roșu luminează secvențial)	Modul de conectare
Indicatorul albastru și roșu se oprește	Conectare efectuată
Indicatorul albastru luminează intermitent (0.1sec aprins , 2 .9sec stins)	Conectat (în timpul unui apel)
Indicatorul albastru luminează intermitent (0.1sec aprins , 2 .9sec stins)	Așteptare (liber)
Indicatorul roșu luminează intermitent	Baterie slăbită

TONURI AUDIO

Tonurile audio oferă informații cu privire la starea căștii

Ton audio	Stare cască
Indicație audio	Reapelare ultimul apel
Indicație audio	Baterie slăbită
Ton apel	Apel intrare
Ton înalt singular	Conectarea efectuată cu succes
Indicație audio	Pornire, oprire cască

Declarație de conformitate

Noi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Olanda
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:

Denumire: KÖNIG
Model: GAMPS3-BLUETHS
Descriere: CASCĂ PE BLUETOOTH PENTRU CONSOLĂ PS3

Este în conformitate cu următoarele standarde.

ETSI EN 300 328 V1.6.1 (2004-11);
ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08);
ETSI EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08);
EN60950-1: 2001

În conformitate cu prevederile directivei 1999/5/EC R&TTE.

În conformitate cu această reglementare, acest produs poate fi utilizat în toate țările Comunității Europene și EFTA.

Și este în conformitate cu cerințele directivelor Uniunii Europene.

Nedis BV nu poate fi tras la răspundere pentru utilizarea acestui produs în afara țărilor Comunității Europene și EFTA.

's-Hertogenbosch, 18-08-08



J. Gilad
Director achiziții

Măsuri de siguranță:

Feriți produsul de apă și de umezeală.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele și numele de produse sunt mărci comerciale și mărci comerciale înregistrate ale posesorilor acestora și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Atenție:



Acest produs este marcat cu acest simbol. Acesta indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.



Copyright ©

